

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 52 (1990)  
**Heft:** 14

**Vorwort:** Die Scheunen sind voll, wie weiter...  
**Autor:** Zweifel, Urs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Die Scheunen sind voll, wie weiter . . .

«Hunger bleibt eine Tatsache» – Mit dieser Feststellung leitete Prof. Martin Menzi sein Referat ein, das eine Vortragsreihe zum Generalthema «Landwirtschaft in der Dritten Welt» an der Abteilung für Landwirtschaft der ETH Zürich eröffnete.

Die Feststellung ist aktueller denn je, nicht um von den schwerwiegenden Sorgen der Bauernfamilien in der Schweiz, in Europa – auch in den USA abzulenken und sie herunterzuspielen, sondern um sie auf dem «Zukunftsgrund» mittel- und längerfristig existenzieller Fragen um die Ernährung einer rasant wachsenden Weltbevölkerung ins rechte Licht zu rücken.

Auf diesem Zukunftsgrund ist der Titel «Die Scheunen sind voll, wie weiter», wie er über den diesjährigen Vortragstagungen des SVLT (Seite 40) steht, fast schon blasphemisch; – andererseits verständlich in Anbetracht eines sehr starken internationalen und nationalen Druckes von Wirtschaft und Agrarpolitik und letztendlich auch berechtigt, wenn damit ein Umdenken zur nachhaltigen Nutzung alternativer Energieformen verbunden ist, damit das sträfliche Ungleichgewicht beim Energiekonsum zwischen Nord und Süd gemildert werden kann. Hat bis heute die Welt-Landwirtschaft vor allem Nahrungsmittel produziert, so wird morgen die Energieproduktion ähnlich wichtig werden. Aus schweizerischer Sicht erhalten die SVLT-Tagungsteilnehmer zur Raps-Methyl-Ester-Frage Antworten aus erster Hand. Die Frage ist auch in unserem Beitrag auf Seite 33 zur Informationstagung an der FAT angeschnitten.

Zumindest keine Absatzsorgen kennen selbstverständlich die Elektrizitätswerke als Anbieter von Strom – im Gegenteil: Energie sparen, lautet auch hier die Devise. Neue Tarifstrukturen sollen in dieser Richtung wirksam werden. Unser Beitrag auf Seite 41 geht dabei auf die für einmal vorsichtig positiv zu wertenden Konsequenzen für die Landwirtschaft ein.

Ueli Zweifel

### Titelbild:

Wenn wir von Energie sprechen, wollen wir unsere vertrauten Wälder nicht vergessen. Deren Nutzung ist unser LT-Extra gewidmet.

Foto: Willi von Atzigen SVLT

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

## Inhaltsverzeichnis

LT-Extra	
- Mit dem Traktor im Forsteinsatz	16
- Der mobile Holzerkurs	23
Unfallverhütung	
- Arbeitssicherheit	21
LT-Aktuell	
- Fahrerschutz	26
- FAHR-Traktoren und ihr Unterhalt	27
- Lehrlingslager der SMU	29
- Besichtigung von Biogasanlagen	29
Feldtechnik	
- Informationstagung an der FAT	33
Sektionsnachrichten	
- AG, SG, ZG, LU, BE, TG	38
SVLT /ASETA	
- Vortragstagung	40
- Kurstabelle	46
Energieforum	
- Stromtarife in der Landwirtschaft	41
Werkstatt	
- Kettensäge der Motorsäge «fit» halten	47
Computer und Elektronik	
- Software für die Landwirtschaft	48
- Kursliste EDV des SVLT	49
Recht und Gesetz	
- Motorfahrzeughaftpflicht gilt auch für Pistenfahrzeuge	50
Maschinenmarkt	
- Service Company AG «Oberbipp»	51
Produkterundschau	52
Impressum	48
Verzeichnis der Inserenten	50